

صديقتي تعمل في المكتبة



02-015

صديقتي تعمل في المكتبة

Eine Geschichte von Birgit Bergander
und Franziska von Strotha
mit Bildern von Ralf Butschkow



ترجمة : ياسمين دملخي
مراجعة : أسعد الحكيم

CARLSEN



هذه القصة الصغيرة تخص :

قصص بيكسي هي قصص الجيب الأول لكل ولد وبنت .

في مجموعة بيكسي 02 (إنهم أصدفائي) توجد القصص التالية :



اليوم عيد ميلاد صديقتي هانية . أردتُ أن أُقدِّمَ لها هديةً
مُمَيِّزةً . فكُرتُ في إهدائها قصَّتي المفضَّلة لكنَّ أمِّي قالتُ
إنَّ القصةَ الموجودةَ عندي شَكَلُها قديمٌ . اقترحتُ أمِّي
قائلةً : سنذهبُ غداً إلى " كاتيا " ونشتري الكتابَ نفسه
لصديقتكِ هانية .



صديقتي كاتيا تعملُ في مكتبةٍ . عندما
ذهبنا في اليوم التالي إلى المكتبة فرِحَتْ
بذلك وقالتُ : ألقوا نظرةً في أنحاء
المكتبة ، وساعدوا إليكم حالاً . الكتبُ
مُرتبةٌ في أقسام : هناك رفٌّ لكتبِ
الطَّبِّ ، ورفٌّ لكتبٍ عن الحيواناتِ ،
وكتبٌ كثيرةٌ أخرى . اتجهتُ أمِّي
إلى كتبِ الرُّواياتِ ، وهي قصصٌ
للكبارِ دونَ صُورٍ . أنا أفضلُ أنْ
أُطلعَ على كتبِ الأطفالِ .





سألنا كاتيا : عمّ تبحثون ؟ أجابتها أمي : إننا
نبحث عن قصتي المفضلة لنهديها لصديقتي . بحث
كاتيا في رفّ معين . تساءلت : كيف يمكن
لكاتيا أن تجد كتاباً بين مئات الكتب ؟ فأوضحت
لي أمي أن الكتب مرتّبة بحسب حروف الهجاء .

- واأسفاه ! إِنَّ الكتابَ الَّذي نبحثُ عنه غيرُ موجودٍ . بحثتُ كاتيا في الحاسوبِ حيثُ توجدُ أسماءُ كُلِّ الكتبِ ، وأسماءُ مؤلفيها .
كما يوجدُ دليلٌ يُمكننا البحثُ فيه عَنِ الكتابِ المطلوبِ .
ولأنَّ عددَ الكتبِ أكبرُ بكثيرٍ مِنَ المكانِ المتاحِ داخلَ المكتبةِ ،
فإنَّه يُمكنُ لأصحابِ المكتبةِ أنْ يطلبوا الكتابَ الناقِصَ مِنْ دُورِ النِّشْرِ مُباشرةً .

تُدخِلُ كاتيا اسمَ الكتابِ في الحاسوبِ . يُرسِلُ هذا الحاسوبُ المعلوماتَ إلى حاسوبِ دُورِ النِّشْرِ حيثُ توجدُ كتبٌ في رفوفٍ عاليةٍ تصلُ إلى السَّقْفِ .



يضعُ عمالُ المستودعِ الكتبَ
المطلوبةَ في صناديقَ ، ثمَّ
توضعُ الصناديقُ في سيارَاتِ
نقلٍ تُوصِلُ الكتبَ المطلوبةَ
إلى المكتباتِ المختلفةِ .
هذا أسرعُ مِنَ البريدِ .



في المكتبة عملٌ كثيرٌ : تصلُّ في
الصُّباح صناديقُ مَلأى بالكتبِ .
يجبُ ترتيبُ هذه الكتبِ في
أماكنها الصَّحيحة . تجري إعادةُ
بعض هذه الكتبِ بسببِ خطأٍ
في الطِّباعةِ أو لأنَّها غيرُ مطلوبةِ .



كما يجبُ إعدادُ قوائمٍ بالكتبِ
التي يتمُّ إيصالُها إلى الزَّبائن ،
وتُشيرُ هذه القوائمُ إلى ثمنِ كُلِّ
كتابٍ .

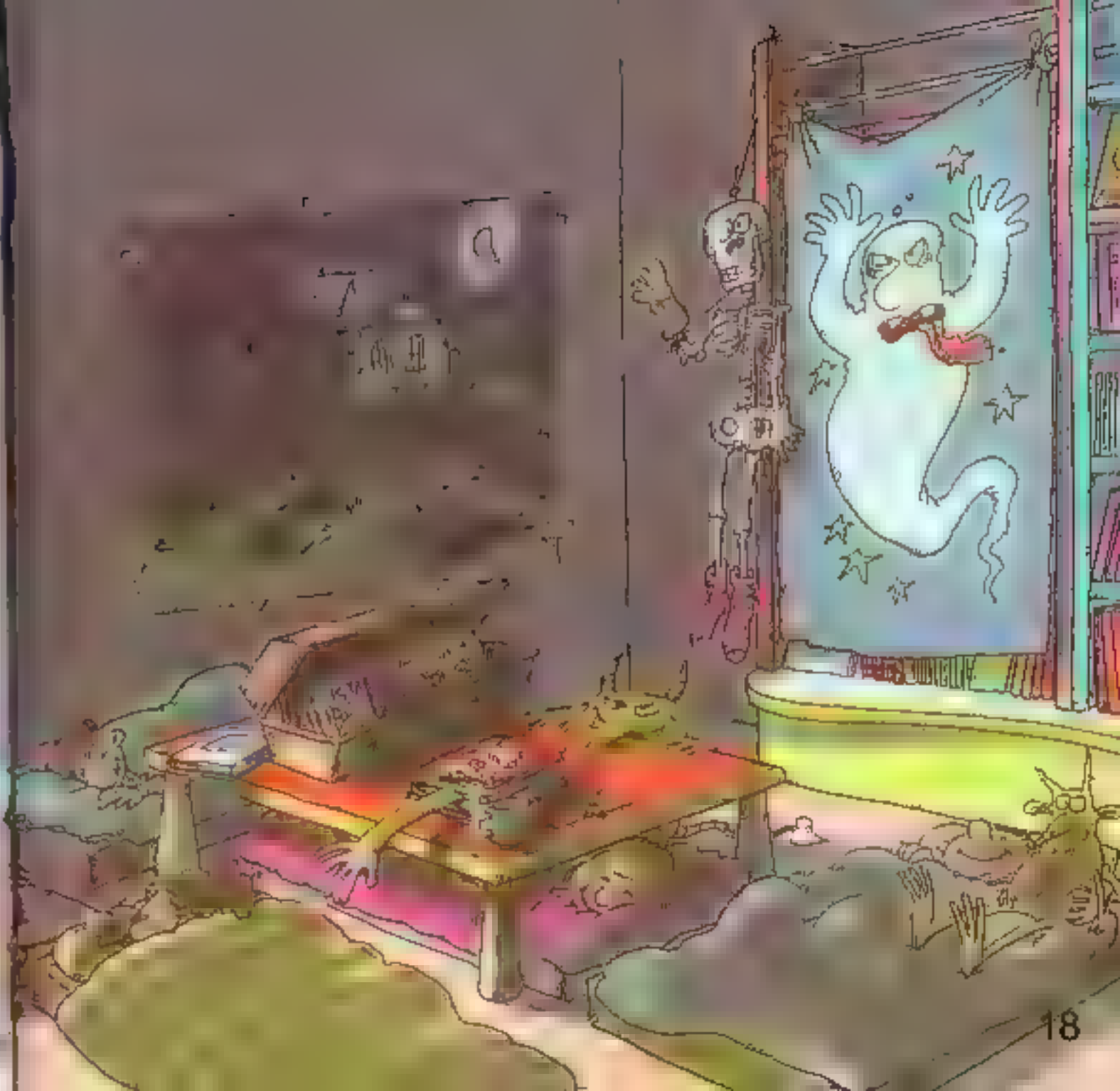


تُرْتَّبُ كَاتِبًا وَاجْهَةً الْعَرْضِ لِإِغْرَاءِ الْمَارَّةِ بِشَرَاءِ الْكُتُبِ
وَقَرَأَتِهَا . وَدَائِمًا يَأْتِي مَنَدُوبُو الْكُتُبِ إِلَى الْمَكْتَبَاتِ
لِإِعْرَاضِ الْكُتُبِ الْجَدِيدَةِ .
وَمِنْ الصُّعُوبَةِ بِمَكَانٍ مَعْرِفَةً مَا يُعْجِبُ الْقُرَّاءَ مِنْهَا .



أهم عمل تقوم به صاحبة المكتبة هو أن تنصح الزبائن
ببعض الكتب . بعض الناس لا يعرفون ماذا يقرؤون ،
تُحاولُ كاتيا أن تدلّهم على بعض الكتب ، هذا ليس عملاً
سهلاً ، لكن الكثيرين يعودون بعدَ عدّة أيام ليشكروها
على النصيحة .





اليوم سأذهب مع أبي إلى مكتبة كاتيا لإحضار الكتاب
الذي سأهديه لصديقتي هانية . وجدت اسمي واسم
الكتاب الذي طلبته على لائحة الطلبات .
أعطاني أبي المال ، وذهبت إلى صندوق
المحاسبة لأدفع ثمن الكتاب .





قَرَعَةٌ

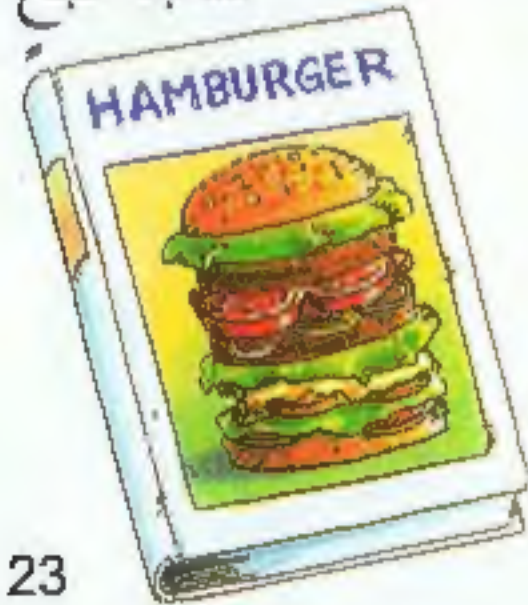


سَلَّةٌ مُهْمَلَاتٍ



مِطْرَقَةٌ

كِتَابُ طَبَخٍ



مُطْفِئَةٌ
حَرِيقٍ



قَلَمٌ
مَعَ حَامِلٍ



قَدَحٌ



سُلَّمٌ



لُعْبَةٌ

ستجدُ هذه
الأشياءَ كُلَّها في
هذا الكتابِ .





Copyright text and illustrations © by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg 1999
First published in Germany under the title ICH HAB EINE FREUNDIN, DIE IST BUCHHÄNDLERIN
All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة ، لا يجوز الطباعة أو النسخ أو التصوير بأي شكل إلا بموافقة
خطية من مالك الحقوق . تم نشرها من قبل دار ربيع للنشر - حلب - سوريا

RP © 2010 Rabie Children Books

All rights reserved, and no part of this publication may be reproduced
or transmitted in any form, without written permission of the rights owner.

Syria - Aleppo P.O.Box: 7361 Tel: +963 21 2640151 Fax: +963 21 2640153
E-mail: rabie@rabie-pub.com www.rabie-pub.com

RABIE
دار ربيع للنشر والتوزيع
الطبعة الأولى: 2010 - حلب - سوريا

CARLSEN

قالت كاتيا : إلى اللقاء ،

استمتعي بحفلة عيد الميلاد .

تلبس كاتيا قميصاً كُتب عليه :

القراءة عمل رائع !

عندما أكبر

سأصبح صاحبة

مكتبة .



صديقتي تعمل في المكتبة



مرحباً ، سيُريكم " بيكسي " اليومَ هذا اللُّغزَ :
قوموا بوَصِّلِ هذه الحروفِ بالصُّورِ الموجودةِ أمامها .
المخلصُ لكم " بيكسي "

ق
ك
ت
ف



إنهم أصليّان

pixi
BÜCKER



RABIE
RP © 2010 Rabie Children Books
E-mail: rabie@rabie-pub.com
www.rabie-pub.com

PIXI 02

ISBN 9933-16-015-X



9 789933 160159

02-015